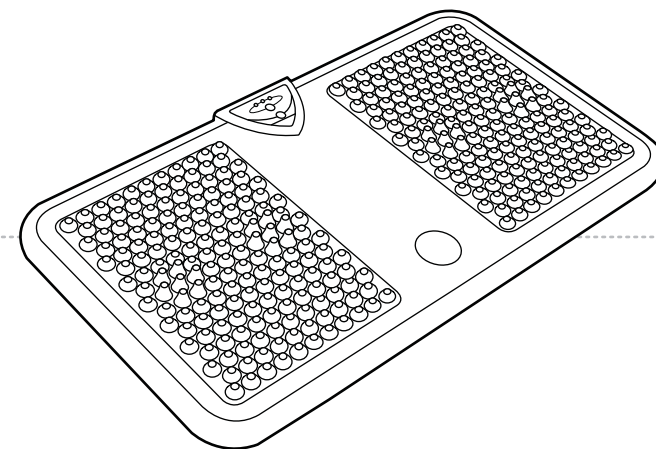




CE 1023

**NUGA**

<http://www.nuga.kr>



*NUGA BEST  
NM-55*



## Manual do utilizador

Obrigado por ter adquirido este produto.

Antes da utilização...

Leia com atenção as instruções de segurança no manual do utilizador, de modo a usar o produto de forma segura.

Garantia de qualidade em anexo

**Produto de turmânio**

 **NUGA MEDICAL CO.,LTD.**



Manufacturer:  
San 2-1, Gagok-ri, Jijeong-myeon, Wonju-si,  
Gangwon-do, 220-821, Korea / [www.nuga.kr](http://www.nuga.kr)

Tel: +82-33-730-0001 Fax: +82-33-730-0007



Neuvita GmbH  
Geitlingstr.54  
45472 Mülheim an der Ruhr Germany  
Mr. Yang, Chun-Mo / Mrs. Kim Shi-Joung

Tel: +49 208 3099 8634 Fax: +49 208 3099 8635

<http://www.nuga.kr>

PORTUGUESE / CE MDD / Rev. 00  
2013.11.29

 **NUGA MEDICAL CO.,LTD.**

## Introdução ao produto

Componentes do produto .....	8
Nomes e funções do produto .....	9
Descrições dos botões do comando .....	10

## Como utilizar o produto

Como utilizar o produto .....	14
Como agir em caso de emergência durante a utilização ..	17

## Armazenamento e conservação do produto

Como armazenar e limpar após a utilização .....	20
Itens de controlo automático .....	21
Antes de efectuar um pedido de assistência .....	22
Especificações do produto .....	23
NOTAS .....	24
Garantia do produto .....	27

## Precauções para sua segurança

- Estas precauções incluem descrições para segurança dos utilizadores e prevenção de quaisquer danos a propriedade, entre outros.
- De modo a utilizar o produto de forma adequada, leia as seguintes instruções.
- Este manual classificou o nível de risco nos três graus que se seguem, e os símbolos gráficos têm como objectivo recordar os utilizadores dos cuidados a ter durante a operação e dos riscos existentes.

## Significado dos símbolos



### Perigo

Se existir uma alta possibilidade de morte devido a não-cumprimento.



### Aviso

Se existir a possibilidade de ferimentos ou morte devido a não-cumprimento



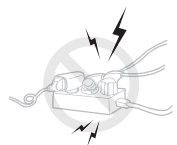
### Cuidado

Se existir a possibilidade de ferimentos leves ou danos a bens devido a não-cumprimento.

## Limitação de responsabilidade

- O fabricante, importador e/ou agente não serão responsáveis por qualquer problema e/ou dano causado ao produto fruto da falta de cuidado na conservação ou utilização do produto.
- A informação do manual do utilizador foi preparada tendo como base as especificações do produto actuais.
- Os detalhes que constam do manual do utilizador podem ser diferentes daqueles que constam do produto.
- O fabricante pode adicionar e fornecer funções novas em qualquer altura, e podem ser implementadas novas tecnologias ao produto no futuro.
- Todos os padrões e funções estão sujeitos a alterações para melhoria de desempenho, sem necessidade de aviso prévio aos utilizadores.

## ⚠ Perigo



Não ligue vários produtos em simultâneo à mesma tomada eléctrica.  
(Pode causar choques eléctricos, ferimentos e/ou danos ao produto.)



Evite puxar o cabo de alimentação ou tocar-lhe com as mãos molhadas.  
(Pode causar choques eléctricos ou incêndio.)



Não utilize o produto para outros fins que não os descritos.  
(Pode causar danos ao produto.)



Se utiliza um pacemaker cardíaco deve consultar o seu médico antes de usar este produto.

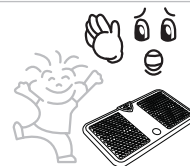


Não lave ou limpe a seco.  
(Pode causar danos ao produto, choques eléctricos ou incêndio.)



O produto não deve ser de modo algum desmontado, reparado ou modificado por pessoas que não os técnicos qualificados para a assistência técnica da empresa.  
(Pode causar danos ao produto, choques eléctricos e/ou incêndio.)

## ⚠ Aviso



Não deixe que crianças utilizem o produto sem supervisão.



Não coloque objectos pesados ou aquecedores eléctricos neste tapete.  
(Pode causar ferimentos ou danos ao produto.)



Não pise o comando ou coloque objectos pesados sobre ele durante a utilização do produto.  
(Pode causar danos ao produto.)



Evite dobrar excessivamente ou colocar objectos pesados por cima do cabo de alimentação.



Não aplique qualquer força excessiva com o seu pé durante a utilização do aquecedor do produto.  
(Pode causar danos ao produto.)

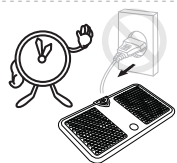


Não coloque quaisquer substâncias inflamáveis como chamas de vela, chamas de cigarro e/ou vinho, recipientes com água e objectos pesados perto do produto.  
(Pode causar um incêndio.)

## Cuidado



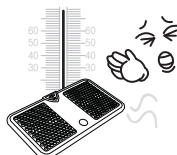
Respeite o tempo e métodos de utilização.



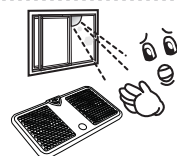
Remova o cabo de alimentação da tomada se não utilizar durante um longo período de tempo.



Não permita que alfinetes, arames ou outras peças metálicas perfurem ou se insiram no tapete. (Pode causar danos ao produto.)



É recomendado que o produto seja utilizado no intervalo de temperatura adequado (50 ~ 60 °C). (Caso contrário pode causar queimaduras.)

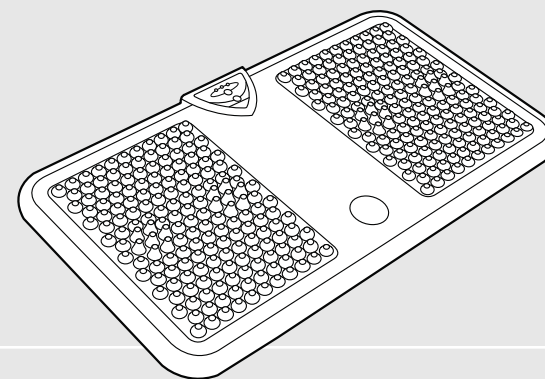


Não exponha o produto directamente à luz solar. (Pode causar danos ao produto.)



Verifique a voltagem antes da utilização para garantir que a voltagem correcta é aplicada, inserindo a ficha na tomada dedicada de forma adequada.

## NUGA BEST NM-55



## Introdução ao produto

Componentes do produto ..... 8

Nomes e funções do produto ..... 9

Descrições dos botões do comando ..... 10

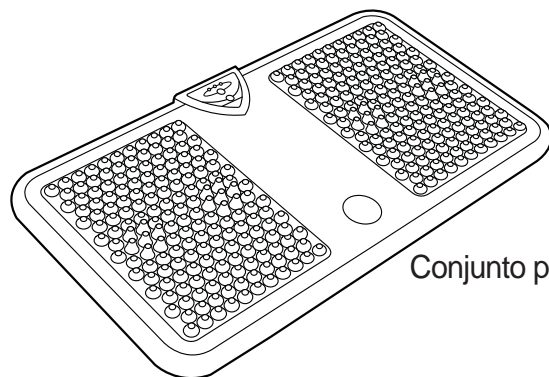
## Componentes do produto

### **i** Introdução

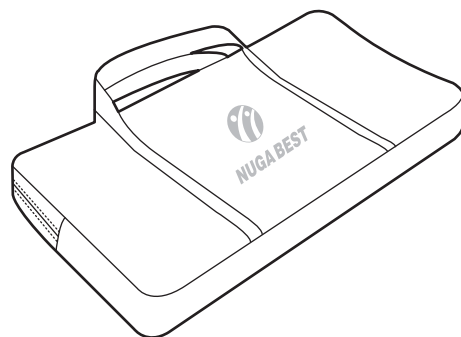
Verifique que a embalagem contém todos os componentes antes de instalar o produto.

Se algum componente estiver danificado ou em falta, contacte o seu fornecedor.

Tenha em conta que qualquer das especificações ou designs estão sujeitos a alterações para melhorar o desempenho do produto.



Conjunto principal

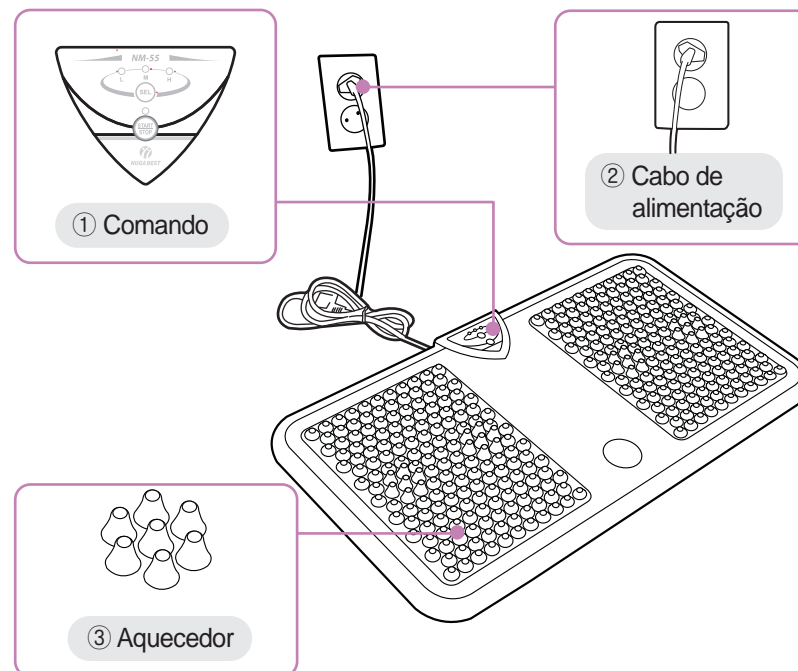


Voltar a armazenar



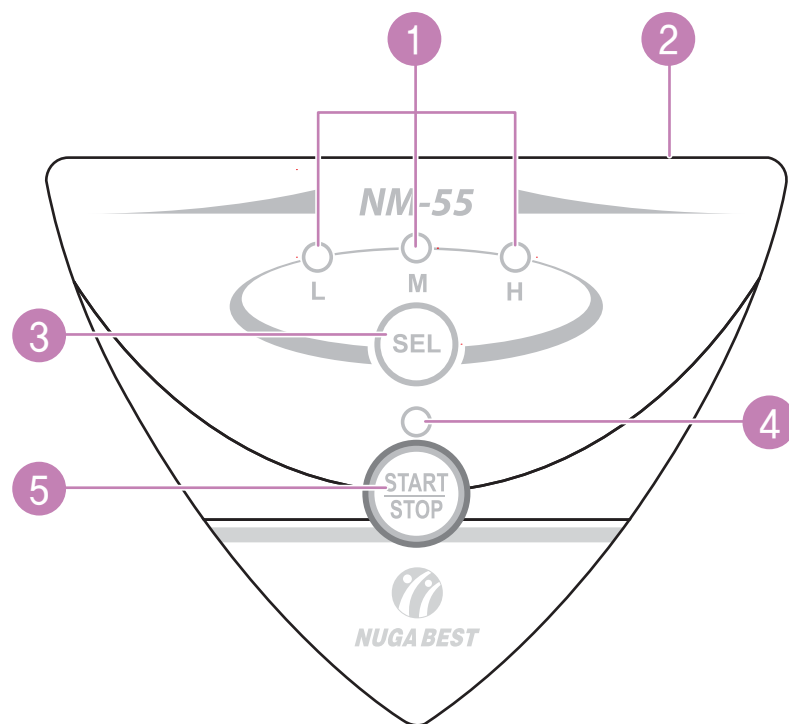
Manual do utilizador

## Nomes e funções do produto

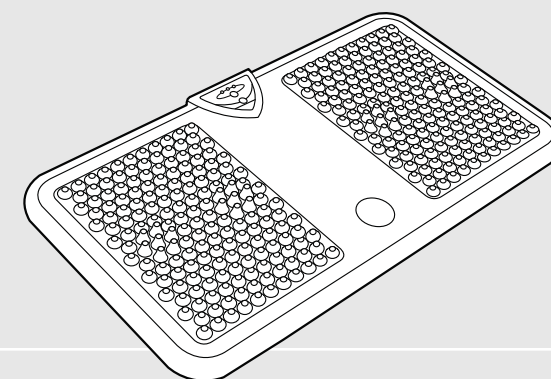


Nome	Função
① Comando	Define a temperatura e o tempo no aquecedor.
② Cabo de alimentação	Aplica a alimentação eléctrica ao produto quando ligado a uma tomada.
③ Aquecedor	O aquecedor, como produto principal, aumenta o efeito de aquecimento em combinação com os elementos que compõem o turmão.

# Descrições dos botões do comando



Nome	Função
① Lâmpada indicadora da definição da temperatura	Lâmpada que indica a temperatura definida
② Botão de alimentação	Botão para ligar/desligar a alimentação eléctrica do produto
③ Botão de definição da temperatura	Botão para definir a temperatura de utilização do produto
④ Lâmpada indicadora de utilização	Lâmpada para indicar as condições para utilização do produto
⑤ Botão de início	Botão para ligar/desligar o produto durante a utilização



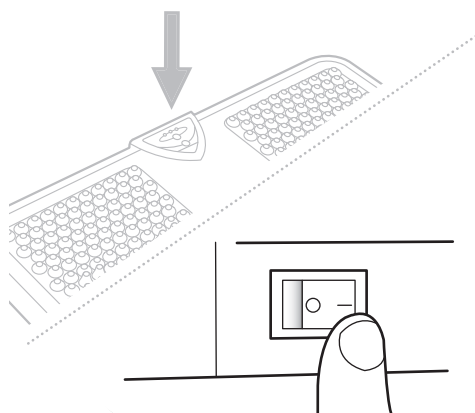
## Como utilizar o produto

Como utilizar o produto .....	14
Como agir em caso de emergência durante a utilização .....	17

# Como utilizar o produto

## **i** Antes de utilizar o produto

- Não coloque objectos pesados ou aquecedores eléctricos neste tapete.
- Não aplique qualquer força excessiva com o seu pé durante a utilização do aquecedor do produto.
- Não limpe o produto com água.
- Não utilize o produto para outros fins que não os descritos.
- Não ligue vários produtos em simultâneo à mesma tomada eléctrica.
- Verifique a tensão de funcionamento antes da utilização.
- Se utiliza um pacemaker cardíaco deve consultar o seu médico antes de usar este produto.



## *Passo 1*

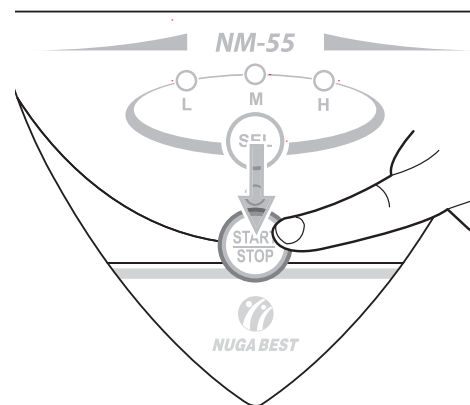
Prima o botão de alimentação localizado na parte traseira do produto para ligar a alimentação eléctrica.

## *Passo 2*

Prima o botão de início no comando para colocar o produto em funcionamento.

### **Lâmpada indicadora de utilização**

Em funcionamento: verde  
Parado: vermelho



## *Passo 3*

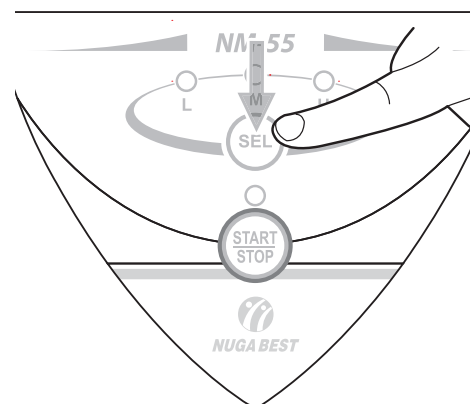
Prima o botão de definição da temperatura para definir a temperatura desejada.

Lâmpada indicadora da definição da temperatura

L: Cerca de 50 °C  
M: Cerca de 60 °C  
H: Cerca de 70 °C

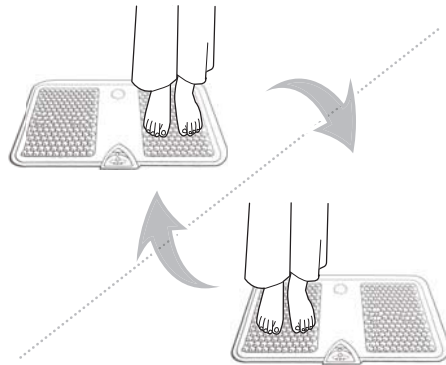
### **i** Aviso

A temperatura demora cerca de cinco minutos a atingir o valor desejado.





# Como agir em caso de emergência durante a utilização



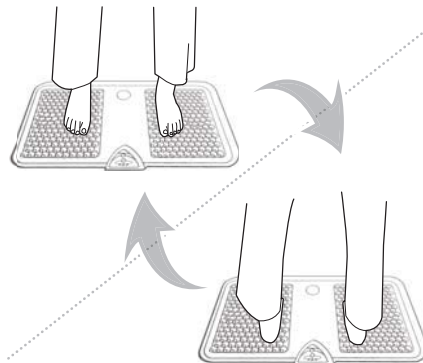
## Passo 4-1

Utilize o produto enquanto marca o tempo depois de colocar ambos os pés no lado esquerdo do produto (calor). (Irã soar um alarme três vezes quando passarem dois minutos.)

Utilize o produto depois de colocar ambos os pés no lado direito do produto (frio) quando tiverem passado dois minutos.

### Aviso

Ele pára automaticamente depois de 12 minutos.



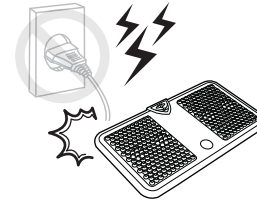
## Passo 4-2

Utilize o produto enquanto marca o tempo depois de colocar o seu pé esquerdo do lado esquerdo do produto (calor) e o pé direito do lado direito (frio). (Irã soar um alarme três vezes quando passarem dois minutos.)

Utilize o produto depois de trocar a posição dos pés passados dois minutos.

### Aviso

Ele pára automaticamente depois de 12 minutos.



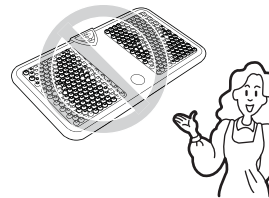
Pare imediatamente de utilizar o produto e remova a ficha de alimentação da tomada em caso de relâmpagos.



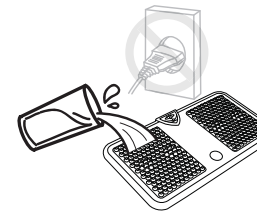
Pare imediatamente de utilizar o produto caso lhe cheire a queimado e/ou haja fumo a sair do produto. Contacte o seu fornecedor ou a nossa empresa.



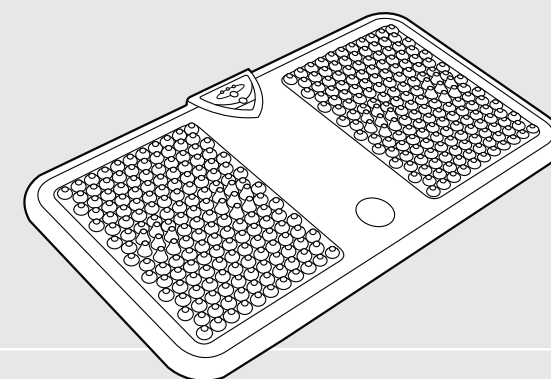
Pare imediatamente de utilizar o produto e consulte um médico caso haja algo fora do normal no corpo.



Desligue o interruptor e pare imediatamente de utilizar o produto caso encontre alguma falha nele ou ocorra um corte de energia durante a utilização. Contacte o seu fornecedor ou a nossa empresa.



Pare imediatamente de utilizar o produto e remova a ficha de alimentação da tomada e contacte o seu fornecedor ou a nossa empresa se entornar água sobre o produto.



## Armazenamento e conservação do produto

Como armazenar e limpar após a utilização .....	20
Itens de controlo automático .....	21
Antes de efectuar um pedido de assistência .....	22
Especificações do produto .....	23
NOTAS .....	24
Garantia do produto .....	27

# Como armazenar e limpar após a utilização

## i Introdução

1. Remova o cabo de alimentação se não o utilizar durante um longo período de tempo.
2. Tenha atenção às seguintes instruções de armazenamento.
  - ① Guarde o produto num local sem contacto com água.
  - ② Guarde o produto num local onde não sofra efeitos adversos da atmosfera, temperatura, ventilação, luz solar e de partículas como poeira, sal e enxofre.
  - ③ Tenha atenção às condições de segurança incluindo a inclinação, vibração, choque (incluindo o transporte), etc.
  - ④ Guarde o produto num local sem químicos ou gás.
  - ⑤ Não deixe o produto em contacto com a luz solar.
3. Armazene o produto depois de limpar os componentes.

### Condições ambientais

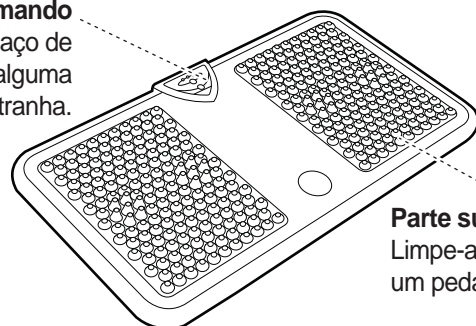
- Durante o funcionamento: temperatura (0~35 °C), humidade (20~80%)
- Condições de transporte e armazenamento: temperatura (-10~40 °C), humidade (20~80 %), pressão atmosférica (700 hPa a 1060 hPa)

### Como limpar o produto

## ⚠ Cuidado

Remova a ficha de alimentação antes da limpeza  
Pode haver perigo de apanhar choques eléctricos.

**Comando**  
Limpe-o com um pedaço de pano seco caso haja alguma substância estranha.



**Parte superior do produto**  
Limpe-a gentilmente com um pedaço de pano seco.

# Itens de controlo automático

## ⚠ Cuidado

Pode haver perigo de ferimentos ou incêndio se não efectuar a verificação dos seguintes itens. Certifique-se que verificou cada um deles.

### Verificar antes da utilização

1. O cabo de alimentação está ligado a uma tomada? Sim ☒ Não ☐
2. A luz da lâmpada indicadora de utilização liga quando é aplicada a fonte de alimentação? Sim ☒ Não ☐
3. A lâmpada indicadora da definição de temperatura está desligada? Sim ☒ Não ☐
4. A temperatura do produto está a aumentar correctamente? Sim ☒ Não ☐
5. A temperatura do produto não está demasiado elevada? Sim ☐ Não ☒
6. Verificou se o cabo de alimentação está danificado? Sim ☒ Não ☐

### Verificar depois da utilização

1. O produto desligou-se automaticamente depois dos 12 minutos? Sim ☒ Não ☐
2. A luz da lâmpada indicadora de utilização está desligada? Sim ☒ Não ☐
3. A lâmpada indicadora da definição de temperatura está desligada? Sim ☒ Não ☐
4. Removeu o cabo de alimentação da tomada? Sim ☒ Não ☐
5. O local de armazenamento do produto não está exposto a humidade, poeira ou químicos? Sim ☐ Não ☒

# Antes de efectuar um pedido de assistência



## Cuidado

Verifique os seguintes itens antes de solicitar assistência para saber se existe alguma anomalia no produto.  
O produto pode não estar a funcionar normalmente e não apresentar falhas se o utilizar sem conhecimento adequado dos métodos de funcionamento.

### Itens a verificar caso haja alguma anomalia na alimentação eléctrica

Se não houver alimentação eléctrica para a lâmpada indicadora de utilização;

- ① Verifique se a ficha de alimentação está ligada a uma tomada.
- ② Verifique se ligou o produto premindo o botão de alimentação localizado na parte traseira do produto.
- ③ Verifique a tensão que está a ser utilizada.

### Itens a verificar caso haja alguma anomalia no aquecimento

Se a temperatura do produto não estiver a aumentar;

- ① Verifique se ligou o produto premindo o botão de alimentação localizado na parte traseira do produto.
- ② Verifique se definiu a temperatura para um valor demasiado baixo.
- ③ Não desmonte o produto. Contacte o seu fornecedor ou a nossa empresa.

# Especificações do produto

Nome do produto e do modelo	Sistema de aquecimento na parte inferior / revestimento, eléctrico, uso doméstico. NUGA BEST NM-55
Fabricante	NUGA MEDICAL CO., LTD. San 2-1, Gagok-ri, Jijeong-myeon, Wonju-si, Gangwon-do, Korea
Número da licença para a actividade de fabrico	Nº 1478
Número da licença para o fabrico do artigo	Nº 10-221
Data/número de fabrico	Apresentado no produto
Peso do produto	5,6 kg
Tamanho do produto	748 X 370 X 55 (mm)
Precauções a ter durante a utilização	Consulte o manual do utilizador
Modo de funcionamento	Consulte o manual do utilizador
Finalidade de utilização	Dispositivo que adiciona um certo grau de calor ao corpo humano de modo a aliviar dores musculares
Classificação eléctrica	AC 220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energia	125 W
Grau de protecção contra choques eléctricos	Equipamento Classe II, peça aplicada tipo BF



Este produto é um dispositivo médico.





## Garantia do Produto

Empresa	Nome do produto	
	Nome do modelo	
	Período de garantia	2 anos após a compra
	Data da compra	
	Local da compra	
Consumidor	Telefone	
	Nome do consumidor	
	Número do consumidor	
	Endereço	

\* Favor guardar com cuidado esta garantia. Você receberá o serviço devido apenas se apresentar esta garantia com o local e data da compra.

- A NUGA Medical fornece a garantia deste produto de acordo com as regulamentações da Lei de Proteção ao Consumidor.

- Entre em contato com o representante de vendas local ou com o escritório da NUGA Medical se o produto for danificado.

- Peças sobressalentes do produto serão mantidas em estoque por três anos após o produto ser descontinuado.


- O local da compra deve ser registrado na garantia no momento da compra para receber a manutenção da garantia.

1. A garantia é válida por até dois anos a partir da data da compra, e apenas danos causados por usos normais serão sujeitos a consertos da garantia.
2. O período de garantia é calculado a partir da data da compra e, portanto, solicite que a loja na qual o produto foi comprado registre a data de compra em sua garantia no momento da compra (Quando a data de compra não puder ser verificada, o período de garantia é contado a partir da data após 6 meses da fabricação).
3. Quando o produto for usado para fins comerciais (por exemplo, usado para vendas, em ambiente anormal etc.) ou com propósitos industriais, o período de garantia é reduzido para 6 meses (incluindo as peças reservas essenciais).
4. Esta garantia não pode ser emitida mais de uma vez.

● Os reparos de garantia não são fornecidos nos seguintes casos:

- Quando os danos forem causados por desastres naturais (por exemplo, incêndios, enchentes e ventos).
- Para substituir peças de consumo desgastadas pelo uso normal
- Quando o dano for causado por fonte de energia defeituosa ou falhas na unidade de conexão local
- Outros motivos externos diferentes de falhas no próprio produto.
- Quando os danos são causados por reparos ou modificações feitas por alguém que não seja um funcionário com certificação do escritório local da NUGA Medical ou outro centro de serviços.

Assistência Técnica: (0XX11) 3271-8911.

 **NUGA MEDICAL CO.,LTD.**  
[http : // www.nuga.kr](http://www.nuga.kr)